AT4080

取扱説明書 / 双指向性リボンマイクロホン

User Manual / Bidirectional Ribbon Microphone

Manuel de l'utilisateur / Microphone à ruban bidirectionnel

Bedienungsanleitung / Bändchenmikrofon mit Richtcharakteristik Acht

Manuale dell'utente / Microfono bidirezionale a nastro

Manual de usuario / Micrófono de cinta bidireccional

Manual do Usuário / Microfone de fita bidirecional

Руководство пользователя / Двунаправленный ленточный микрофон

사용설명서 / 양방향 리본 마이크

用户手册 / 双向铝带话筒

使用說明書 / 8 字形指向鋁帶型麥克風

audio-technica

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

Features

- Smooth, warm and natural sound with precise, articulate detail to meet the critical requirements of today's recording, broadcast and sound reinforcement professionals
- Groundbreaking Audio-Technica ribbon design with 18 patents
- Proprietary MicroLinear™ ribbon imprint for superior durability and freedom from lateral flexing and distortion
- Innovative dual ribbon construction for increased sensitivity
- Magnets with extremely powerful magnetic intensity for high output level
- Ultra-fine mesh helps protect against ribbon damage from wind and plosives
- Classic bidirectional polar pattern picks up sounds equally from the front and back of the element
- High-SPL capability for exceptionally versatile performance
- Extended frequency response for natural audio reproduction
- Acoustic baffle system and extra-large output transformer provide natural low-frequency response and extended dynamic range
- Handmade production – including ribbon corrugation, imprint and assembly
- Open acoustical environment of the housing assembly minimizes unwanted internal reflections
- Phantom-powered electronics provide stable output for maximum compatibility with microphone preamplifiers
- Custom shock mount provides superior isolation

Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

Cautions for the product

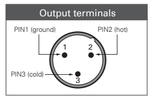
- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

Notes on use

- Apply 48 V phantom power supply to use. The phantom power supply is not used for the ribbon unit, however it is used to operate the active substrate.
- A raised Audio-Technica emblem is on the front of the microphone. Position this side of the microphone toward the sound source.
- Do not breathe directly onto the ribbon unit. Be sure to use the pop guard when recording vocals in the proximity of the microphone.
- Be careful not to let dust or other microparticles enter through pores in the windscreen. Dust and other microparticles in the ribbon unit or on the surface of the windscreen mesh can cause performance to deteriorate.
- In use, secure the cable to the microphone stand or boom, leaving a slack loop at the microphone. This will ensure the most effective shock isolation and reduce the possibility of accidentally pulling the microphone out of its mount.

Connection procedure

Connect the output terminals of the microphone to a device that has a microphone input (balanced input) compatible with a phantom power supply. The output connector is an XLRM-type with polarity as show in the figure below.



This product requires 48 V DC phantom power.

Specifications

Element	Ribbon
Polar pattern	Figure-of-eight
Frequency response	20-18,000 Hz
Open circuit sensitivity	-39 dB (11.2 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedance	100 ohms
Maximum input sound level	150 dB SPL (1 kHz at 1% THD)
Noise	22 dB SPL (A-weighted)
Dynamic range	128 dB (1 kHz at Max SPL)
Signal-to-noise ratio	72 dB (1 kHz at 1 Pa, A-weighted)
Phantom power requirements	48 V DC, 3.0 mA
Weight	474 g (16.7 oz)
Dimensions	177.5 mm (6.99") long, 53.4 mm (2.10") maximum body diameter
Output connector	Integral 3-pin XLR-M type
Audio-Technica case style	R1
Included accessories	AT8449a/SV shock mount, stand adapter(3/8"-5/8"), microphone dust cover, carry case

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

Merkmale

- Sanfter, warmer und natürlicher Klang mit präziser und klarer Ausprägung, so dass auch die höchsten Ansprüche moderner Aufnahme-, Rundfunk- und Beschallungsprofis erfüllt werden
- Zukunftsweisendes Audio-Technica Bändchen-Design mit 18 Patentanmeldungen
- Herstellerspezifisches MicroLinear™-Verfahren zur Bändchenprägung sorgt für höhere Stabilität und gegen seitliches Biegen sowie Verzerrungen
- Innovative Doppelbändchenkonstruktion für erhöhte Empfindlichkeit
- Extrem leistungsstarke Magnete für hohen Ausgangspegel
- Engmaschiger Korb schützt Bändchen vor Beschädigungen durch Wind und Poplaute
- Klassische zweiseitige Ausrichtung sorgt für gleichmäßige Klangaufnahme sowohl vor als auch hinter dem Element
- Hohe Schallpegelfestigkeit für außerordentlich vielseitige Leistung
- Breiter Frequenzgang für natürliche Audiowiedergabe
- Akustisches Schallwandsystem und besonders große Ausgangsübertrager bieten natürlichen Bassfrequenzgang und erweiterten Dynamikumfang
- Handgefertigt – einschließlich Bändchenfaltung, -prägung und -einbau
- Die offene Akustik des symmetrischen Gehäuseaufbaus minimiert unerwünschte interne Reflektionen
- Phantomgespeiste Elektronik sorgt für stabile Ausgabe, wodurch beste Kompatibilität mit Mikrofonvorverstärkern erzielt wird
- Spezielle Spinne bietet hochklassige Isolierung

Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vorsichtshinweise für das Produkt

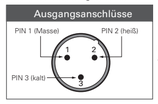
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

Hinweise zum Gebrauch

- Zur Nutzung 48 V Phantomspannung anlegen. Die Phantomspannung wird nicht für die Bändcheneinheit verwendet, jedoch zum Betreiben des aktiven Substrats verwendet.
- An der Vorderseite des Mikrofons befindet sich ein erhabenes Audio-Technica-Emblem. Positionieren Sie diese Seite des Mikrofons zur Klangquelle hin.
- Atmen Sie nicht direkt auf die Bändcheneinheit. Achten Sie darauf, den Plosivschutz zu verwenden, wenn Sie in der Nähe des Mikrofons Sprach- oder Gesangsaufnahmen machen.
- Achten Sie darauf, keinen Staub oder andere Kleinstteilchen durch die Poren des Windschutzes eindringen zu lassen. Staub und andere Kleinstteilchen in der Bändcheneinheit oder auf der Oberfläche des Windschutzgitters können eine Leistungsverschlechterung verursachen.
- Befestigen Sie bei Verwendung des Mikrofons das Kabel am Mikrofonständer oder -galgen, so dass am Mikrofon eine Kabelbewegungsschleife bleibt. Dies schirmt das Mikrofon sehr effektiv gegen Erschütterungen ab und verringert die Gefahr eines versehentlichen Herausziehens des Mikrofons aus der Halterung.

Anschlussverfahren

Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse des Mikrofons mit einem Gerät, das einen phantomspeisungskompatiblen Mikrofoneingang (symmetrischen Eingang) besitzt.
Der Ausgangsstecker ist ein XLRM-Stecker, dessen Polarität Sie auf der nachstehenden Abbildung sehen können.



Dieses Produkt benötigt eine 48 V DC Phantomspeisung

Technische Daten

Element	Bändchen
Richtcharakteristik	Acht
Frequenzbereich	20-18.000 Hz
Empf. am offenen Schaltkreis	-39 dB (11,2 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedanz	100 Ohm
Maximaler Eingangspegel	150 dB SPL (1 kHz bei 1 % THD)
Rauschen	22 dB SPL (A-gewichtet)
Dynamikumfang	128 dB (1 kHz bei Max. SPL)
Geräuschpegelabstand	72 dB (1 kHz bei 1 Pa, A-gewichtet)
Phantomspeisung	48 V DC, 3,0 mA
Gewicht	474 g
Abmessungen	Länge: 177,5 mm, größter Gehäusedurchmesser: 53,4 mm
Ausgangsanschluss	Integrierter 3-poliger XLRM-Anschluss
Audio-Technica Case Style	R1
Beiliegendes Zubehör	Spinne AT8449a/SV, Ständeradapter (3/8-5/8 Zoll), Mikrofon-Staubschutzhülle, Transportkoffer

- 1 Pascal = 10 Dynes/cm^2 = 10 Mikrobar = 94 dB SPL

Im Rahmen der Produktverbesserung unterliegt das Produkt Änderungen ohne Vorankündigung.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Características

- Sonido natural, cálido y fluido con detalles precisos y articulados para satisfacer las necesidades clave de los profesionales actuales de la grabación, la radiodifusión y la sonorización
- Revolucionario diseño de cinta de Audio-Technica con 18 patentes
- Sobreimpresión de cinta MicroLinear™ exclusiva que ofrece una extraordinaria durabilidad y resistencia a la flexión y distorsión laterales
- Innovadora construcción de cinta doble que ofrece mayor sensibilidad
- Imanes con intensidad magnética extremadamente potente que proporcionan un nivel de salida elevado
- Malla ultrafina que protege la cinta del viento y los ruidos oclusivos
- Patrón polar bidireccional clásico capaz de capturar el sonido por igual desde la parte frontal y posterior del elemento
- Tolerancia a niveles de presión acústica (SPL) elevados para un rendimiento excepcionalmente versátil
- Respuesta en frecuencia ampliada que permite una reproducción natural del sonido
- El sistema de deflector acústico y el transformador de salida especialmente grande ofrecen una respuesta de bajas frecuencias natural y un mayor rango dinámico
- Producción manual, incluida la corrugación, sobreimpresión y montaje de la cinta
- Entorno acústico abierto de la cubierta que minimiza las reflexiones internas no deseadas
- La electrónica con alimentación phantom ofrece una salida estable para la máxima compatibilidad con los preamplificadores de micrófono
- El soporte antivibración a medida proporciona el máximo aislamiento

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para el producto

- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

Notas sobre el uso

- Aplique alimentación phantom de 48 V para su uso. La fuente de alimentación phantom no se utiliza para la unidad de cinta, sino para el sustrato activo.
- En la parte delantera del micrófono aparece el emblema de Audio-Technica en relieve. Coloque este lado del micrófono mirando hacia la fuente del sonido.
- No respire directamente sobre la unidad de cinta. Asegúrese de utilizar un filtro antipop al grabar voces cerca del micrófono.
- Tenga cuidado de que no penetre polvo u otras microparticulas por los poros de la protección contra el viento. La presencia de polvo y otras microparticulas en la unidad de cinta o en la superficie de la protección contra el viento podrían provocar fallos en el rendimiento.
- Durante el uso, asegure el cable del micrófono al pie o la pluma, dejando un bucle de holgura en el micrófono. De esta forma se garantiza la máxima protección contra impactos y se reduce la posibilidad de tirar accidentalmente del micrófono y sacarlo de su montura.

Procedimiento de conexión

Conecte los terminales de salida del micrófono a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con fuentes de alimentación phantom.
El conector de salida es de tipo XLRM con la polaridad que se muestra en la siguiente figura.

Este producto precisa de alimentación phantom de 48 V CC.

Especificaciones

Elemento	Cinta
Patrón polar	Figura de ocho
Respuesta en frecuencia	De 20 a 18.000 Hz
Sensibilidad del circuito abierto	-39 dB (11,2 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedancia	100 ohmios
Nivel máximo de sonido de entrada	SPL de 150 dB (1 kHz a 1% de T.H.D.)
Ruido	SPL de 22 dB (peso A)
Rango dinámico	128 dB (1 kHz a SPL máx.)
Relación señal-ruido	72 dB (1 kHz a 1Pa, ponderación A)
Requisitos de alimentación Phantom	48 V CC, 3,0 mA
Peso	474 g
Dimensiones	177,5 mm de largo, 53,4 mm de diámetro máximo del cuerpo
Conector de salida	Tipo XLR-M de 3 patillas integral
Estilo de carcasa de Audio Technica	R1
Accesorios incluidos	Soporte antivibración AT8449a/SV, adaptador de pie (3/8"-5/8"), cubierta antipolvo para micrófono, estuche de transporte

- 1 Pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbares = SPL de 94 dB

El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con fines de mejora del mismo.

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

特長

- 現代のプロフェッショナルレコーディング、放送局、及びステージ等での音への厳しい要求に応える、細部まで正確、明瞭なスムーズで暖かみのある自然な音色
- オーディオテクニカの革新的な 18 の特許を使用したリボンユニット設計
- 秀逸な高耐入力性能、歪みを極限まで抑えた MicroLinear™ リボンマイク
- 高感度特性を実現する革新的なデュアルリボン構造
- 極めて強力な高磁力磁石が高レベル出力を実現
- 超微細なメッシュが風や破裂音からリボンを保護
- 伝統的な双指向性が、ユニットの前面と背面から均一に音を収音
- 多用途に使える高耐入力性能
- 自然な音声再生を可能にする広い周波数応答
- 音響バッフルと特大の出力トランスが、自然な低域と広いダイナミックレンジを実現
- リボンユニットは完全なハンドメイド
- 音響的に開放された筐体により、不要な内部反響音を低減
- ファントム電源を動力とする電子回路が、マイクロホンプリアンプに最適で安定した出力を実現
- 専用ショックマウントによる優れた防振性

安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

本体について

⚠ 警告

- 強い衝撃を与えないでください。• 分解、改造、修理を行わないでください。
- 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。

⚠ 注意

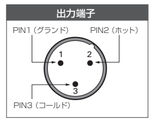
- 直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

使用上の注意

- ご使用の際は 48V ファントム電源を供給してください。ファントム電源はリボンユニットに使用するのではなく、アクティブ回路の動作に使用します。
- マイクロホン前面のオーディオテクニカのエンブレムの面を、音源に向けます。
- リボンユニットに直接息を吹きかけないでください。ポーカルを近接で収音する際には、必ずポップガードを使用してください。
- 使用時には、ケーブルをマイクロホンスタンドまたはブームに固定して、マイクロホン側に弛みを持たせたループを設けます。このループにより、衝撃が直接マイクロホンに伝わらず、スタンドなどのマウント部からマイクロホンが抜け落ちたりするのを防止します。
- ウインドスクリーンの隙間からほこりなどが入らないようにしてください。リボンユニット内部やウインドスクリーンメッシュ表面のほこりなどは性能劣化の原因になります。

接続のしかた

マイク出力端子をファントム電源対応のマイク入力（平衡入力）を有する機器に接続します。
出力コネクタは XLR-M コネクターであり、極性は図の通りです。



本製品はファントム電源供給が必要です。

テクニカルデータ

型式	リボン型
指向特性	双指向性
周波数特性	20～18,000Hz
感度	−39dB（11.2mV）(0dB=1V/Pa，1kHz)
出力インピーダンス	100Ω
最大入力音圧レベル	150dB SPL（1kHz THD1%）
ノイズ	22dB SPL
ダイナミックレンジ	128dB（1kHz at Max SPL）
SN比	72dB（1kHz at 1Pa、A特性）
ファントム電源	48VDC、3.0mA
質量	474g
寸法	長さ：177.5mm、本体最大径：53.4mm
出力コネクター	3ピンXLR-Mタイプ
アクセサリー対応コード	R1
付属品	ショックマウントAT8449a/SV、変換ネジアダプター（3/8"-5/8"）、ダストカバー、ケース

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

改良などのため、本製品は予告なく変更することがあります。

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Caractéristiques

- Son doux, chaud et naturel avec détails précis et articulés répondant aux exigences actuelles les plus pointues des professionnels de l'enregistrement, de la diffusion et de la sonorisation
- Conception révolutionnaire du ruban Audio-Technica avec 18 brevets
- Système de fixation du ruban propriétaire MicroLinear™ pour une longévité accrue et la disparition des flexions latérales et de distorsions
- Conception innovante à double ruban pour une sensibilité accrue
- Aimants d'intensité magnétique extrême pour un niveau de sortie élevé
- L'écran en maille ultra-fine contribue à protéger le ruban contre le vent et les sons des occlusives
- La directivité bidirectionnelle classique permet une prise de son à l'avant comme à l'arrière de la capsule
- Pression acoustique élevée permettant une remarquable polyvalence
- Réponse en fréquence étendue pour une restitution sonore naturelle
- Le système de protection acoustique et le transformateur de sortie extra-large fournissent une réponse de basses fréquences naturelles et une plage dynamique étendue
- Fabrication à la main, y compris le plissages, la fixation et l'assemblage du ruban
- Conception acoustique ouverte afin de minimiser les réflexions internes indésirables
- L'électronique à alimentation fantôme fournit une sortie stable pour une compatibilité maximum avec les préamplificateurs de microphone
- La suspension antichoc réglable permet une isolation supérieure

Consigne de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

Précautions d'utilisation

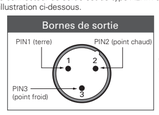
- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

Remarques sur l'utilisation

- Appliquez l'alimentation fantôme 48 V lors de l'utilisation. L'alimentation fantôme n'est pas utilisée pour le ruban mais sert pour le substrat actif.
- Le devant du microphone arbore un logo Audio-Technica en relief. Positionnez ce côté du microphone vers la source du son.
- Ne soufflez pas directement sur le ruban. Veillez à utiliser le filtre anti-bruit lorsque vous enregistrez des voix à proximité du microphone.
- Veillez à ce que les poussières ou autres microparticules ne pénètrent pas dans les pores de la bonnette anti-vent. Les poussières et autres microparticules sur le ruban ou la surface du maillage de la bonnette anti-vent peuvent entraîner une dégradation des performances.
- Lors de l'utilisation, fixez le câble au support ou à la perche du microphone, en laissant une boucle lâche au niveau du microphone. Vous bénéficierez ainsi de la protection antichoc la plus efficace, en réduisant le risque de faire sortir accidentellement le microphone de sa suspension.

Procédure de connexion

Connectez les bornes de sortie du microphone à un appareil équipé d'une entrée microphone (entrée symétrique) compatible avec une alimentation fantôme.
Le connecteur de sortie est de type XLRM avec des pôles tels qu'affichés dans l'illustration ci-dessous.



Ce produit nécessite une alimentation fantôme 48 V.

Caractéristiques techniques

Capsule	Ruban
Directivité	Figure en 8
Réponse en fréquences	20-18 000 Hz
Sensibilité	-39 dB (11,2 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impédance	100 ohms
Pression Acoustique Maximale	150 dB SPL (1 kHz à 1 % THD)
Bruit	22 dB SPL (pondéré en A)
Plage dynamique	128 dB (1 kHz à SPL Max)
Rapport signal/bruit	72 dB (1 kHz à 1Pa, pondéré en A)
Alimentation fantôme	48 V CC, 3,0 mA
Poids	474 g
Dimensions	Longueur 177,5 mm, diamètre maximal du corps 53,4 mm
Connecteur de sortie	Type XLRM 3 broches intégré
Type de boîtier Audio-Technica	R1
Accessoires fournis	Suspension antichoc AT8449a/SV, adaptateur de support (3/8"-5/8"), cache-poussière pour microphone, étui de transport

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

Caratteristiche

- Suono naturalmente morbido e dolce con dettagli articolati, capace di soddisfare i requisiti dei professionisti nell'ambito della registrazione, trasmissione e amplificazione
- Innovativo design a nastro di Audio-Technica con 18 brevetti
- Nastro su stampa proprietaria MicroLinear™ per una durata estesa e massima protezione da distorsione e flessione laterale
- Struttura innovativa a doppio nastro per una maggiore sensibilità
- Magneti dall'intensità estrema per un'elevata potenza di uscita
- Maglia a rete ultra-fine per la protezione del nastro contro vento e consonanti occlusive
- Classico schema polare bidirezionale per la ripresa del suono frontale e posteriore rispetto alla capsula
- Elevato SPL per prestazioni estremamente versatili
- Risposta in frequenza estesa per la più naturale riproduzione sonora
- Sistema a baffle acustici e trasformatore di grandi dimensioni per una risposta naturale delle basse frequenze e ampio range dinamico
- Fatto a mano, inclusi increspature del nastro, stampa e assemblaggio
- Il telaio dal design acustico aperto riduce al minimo eventuali riflessioni interne
- Elettronica con alimentazione phantom, che fornisce un livello di uscita stabile e la massima compatibilità con i preamplificatori microfonici
- Il supporto anti-shock regolabile fornisce un elevato livello di isolamento

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

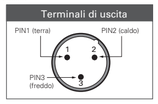
- Per evitare malfunzionamenti, evitare possibili urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a un dispositivo di riscaldamento o in luogo caldo, umido o polveroso.

Note sull'utilizzo

- Utilizzare con alimentazione phantom a 48 V. L'alimentazione phantom non è utilizzata per l'unità nastro, ma per il sottostrato attivo.
- Il marchio in rilievo Audio-Technica è situato sulla parte frontale del microfono. Orientare tale lato del microfono verso la sorgente sonora.
- Non respirare direttamente sull'unità nastro. Assicurarsi di utilizzare lo schermo antipop quando si desidera registrare la voce a distanza ravvicinata dal microfono.
- Prestare attenzione a non far contaminare lo schermo antivento dalla polvere o altre microparticelle. Il deposito di polvere o di altre microparticelle sull'unità nastro o sulla rete antivento possono causare un deterioramento delle prestazioni.
- Durante l'utilizzo, assicurare il cavo all'asta del microfono o al braccio estensibile, lasciando abbastanza cavo all'attacco del connettore. Questo per garantire il massimo isolamento dagli urti e per ridurre la possibilità che il microfono esca dal supporto.

Procedura di collegamento

Collegare i terminali di uscita del microfono al dispositivo dotato di ingresso microfonico (ingresso bilanciato) e compatibile con l'alimentazione phantom.
Il connettore di uscita è del tipo XLRM, con la polarità come indicata nella figura in basso.



Questo prodotto richiede alimentazione phantom a 48 V DC.

Specifiche tecniche

Capsula	Nastro
Schema polare	Figura di otto
Risposta in frequenza	20-18.000 Hz
Sensibilità a circuito aperto	-39 dB (11,2 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedenza	100 ohm
Max pressione sonora d'ingresso	150 dB SPL (1 kHz @ 1% THD)
Rumore	22 dB SPL (pesata in A)
Gamma dinamica	128 dB (1 kHz a SPL max)
Rapporto segnale/rumore	72 dB (1 kHz a 1 Pa, pesata in A)
Requisiti alimentazione phantom	48 V DC, 3,0 mA
Peso	474 g
Dimensioni	Lunghezza 177,5 mm, diametro massimo 53,4 mm
Connettore di uscita	Spinotto XLR-M integrale tripolare
Tipo di corpo microfono Audio-Technica	R1
Accessori inclusi	Supporto anti-shock AT8449a/SV, adattatore per asta filettata (3/8"- 5/8"), guaina anti-polvere, custodia per il trasporto

- 1 Pascal = 10 dyn/cm^2 = 10 microbar = SPL 94 dB

Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

Recursos

- Som suave, quente e natural com detalhe preciso e articulado para satisfazer as exigências fundamentais dos atuais profissionais de gravação, reforço e difusão de som
- Revolucionário design de fita da Audio-Technica com 18 patentes
- Fita estampada MicroLinear™ patenteada para liberdade e durabilidade superior de distorção e flexionamento lateral
- Inovadora construção fita dupla para maior sensibilidade
- Ímãs com extremamente poderosa intensidade de magnética para maior nível de saída (output)
- Malha ultrafina ajuda a proteger contra danos da fita causados pelo vento ou plosivas
- Padrão polar clássico bidirecional capta sons igualmente da frente e por detrás do elemento
- Alta capacidade SPL para desempenho excepcionalmente versátil
- Resposta de frequência estendida para reprodução de áudio natural
- Sistema de deflexão acústica e transformador de saída (output) extra-grande oferecem resposta de baixa frequência natural e alcance dinâmico estendido
- Produção artesanal – incluindo enrugamento da fita, marca e montagem
- Ambiente acústico aberto da montagem da caixa minimiza deflexões internas indesejáveis
- Componentes eletrônicos de alimentação fantasma oferecem saída estável para um máximo de compatibilidade com os pré-amplificadores do microfone
- O sistema antivibração personalizado fornece isolamento superior

Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

Cuidados com o produto

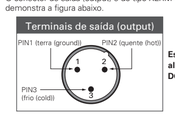
- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

Observações de uso

- Para utilizar, use alimentação fantasma 48 V. A alimentação fantasma não é usada pela unidade de fita. Entretanto, é utilizada para operar o substrato ativo.
- Encontra-se na frente do microfone um emblema em alto-relevo da Audio-Technica. Direcione esse lado do microfone para a fonte do som.
- Não respire diretamente na unidade de fita. Certifique-se de usar o filtro contra estalos quando gravar os vocais perto do microfone.
- Tenha cuidado para não deixar poeira ou outras micropartículas entrar nos poros na tela. Poeira e outras micropartículas na unidade da fita ou na superfície da malha da tela podem deteriorar o desempenho.
- Ao utilizar, prenda o cabo do microfone ao pedestal ou vara de boom, deixando um círculo folgado no microfone. Isso vai assegurar um isolamento de choque mais eficaz e reduz a possibilidade de se desalojar acidentalmente o microfone do suporte.

Procedimento de conexão

Conecte os terminais de saída (output) do microfone num dispositivo que disponha de entrada (input) para microfone (entrada balanceada) compatível com uma alimentação fantasma.
O conector de saída (output) é do tipo XLRM com a polaridade como demonstra a figura abaixo.



Este produto requer uma alimentação fantasma de 48 V DC.

Especificações

Elemento	Fita
Padrão polar	Figura-de-8
Resposta de frequência	20 - 18.000 Hz
Sensibilidade em circuito aberto	-39 dB (11,2 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impedância	100 ohms
Nível de som de entrada máximo	150 dB SPL (1 kHz em 1% de THD)
Ruído	22 dB SPL (de ponderação A)
Alcance dinâmico	128 dB (1 kHz em SPL máximo)
Relação sinal-ruído	72 dB (1 kHz em 1 Pa, de ponderação A)
Requisitos de alimentação fantasma	48 V DC, 3,0 mA
Peso	474 g
Dimensões	177,5 mm de comprimento, 53,4 mm diâmetro máximo do corpo
Conector de saída	Integral de 3 pinos do tipo XLRM
Case style Audio-Technica	R1
Acessórios inclusos	Sistema antivibração AT8449a/SV, adaptador de pedestal (3/8"-5/8"), capa protetora de poeira, estojo

- 1 Pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Para o aperfeiçoamento do produto, o mesmo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Характеристики

- Плавное, теплое и естественное звучание с точной и выраженной передачей всех оттенков отвечает критическим требованиям профессионалов, которые занимаются организацией современной звукозаписи, вещания и звукового усиления
- Принципиально новая ленточная конструкция от компании Audio-Technica, имеющая 18 патентов
- Патентованная технология нанесения ленты MicroLinear™ обеспечивает высокую надежность и не допускает поперечных изгибов и искажений
- Инновационная двойная ленточная конструкция обеспечивает повышенную чувствительность
- Магниты с очень высокой напряженностью магнитного поля обеспечивают высокий уровень выходного сигнала
- Сетка с очень малым размером ячейки предохраняет ленту от повреждения ветром и взрывными звуками
- Благодаря классической диаграмме направленности "восьмерка", звуки одинаково качественно воспринимаются как спереди, так и сзади от чувствительного элемента
- Способность выдерживать высокие уровни звукового давления
- Улучшенные частотные характеристики способствуют естественности звучания
- Акустическое экранирование и сверхмощный выходной трансформатор обеспечивают естественное воспроизведение низких частот и расширяют динамический диапазон
- Изготовление вручную — включая рифление, тиснение и установку ленты
- Акустически открытый симметричный корпус позволяет свести к минимуму нежелательные внутренние отражения
- Электронная схема с фантомным питанием обеспечивает стабильность выходного сигнала и максимальную совместимость с микрофонными предусилителями
- Подвес специальной конструкции обеспечивает надежную изоляцию от вибрации

■ Меры предосторожности

Несмотря на то что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

■Меры безопасности при работе с изделием

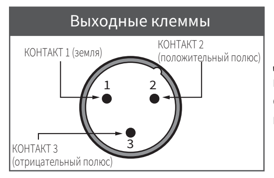
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запыленных местах.

■ Замечания относительно эксплуатации

- Для работы требуется источник фантомного питания с напряжением 48 В. Источник фантомного питания не используется для питания ленточного элемента, однако он необходим для работы активной подложки.
- На передней части микрофона имеется тисненая эмблема компании Audio-Technica. Микрофон следует располагать этой стороной к источнику звука.
- Не следует дышать непосредственно на ленточный элемент. При записи вокала, когда исполнитель находится в непосредственной близости от микрофона, настоятельно рекомендуется использовать поп-фильтр.
- Необходимо следить за тем, чтобы через поры ветрозащитного экрана внутрь изделия не попадала пыль или другие микрочастицы. Пыль и другие микрочастицы, осевшие в ленточном элементе или на поверхности ветрозащитной сетки, могут стать причиной ухудшения эксплуатационных характеристик микрофона.
- При работе необходимо закрепить кабель к микрофонной стойке или штативу, оставив у микрофона небольшой запас, который сворачивается в петлю. Благодаря этому обеспечивается наиболее эффективная изоляция от ударных нагрузок, а также снижается вероятность непреднамеренного выдергивания микрофона из крепления.

■ Порядок подключения

Подключите выходной разъем микрофона к устройству, оснащенному микрофонным (симметричным) входом с фантомным питанием.
В качестве выходного разъема применяется разъем типа XLRM, полярность показана на рисунке ниже.



Для работы данного изделия требуется источник фантомного питания с напряжением 48 В пост. тока.

■ Технические характеристики

Чувствительный элемент	Ленточный
Диаграмма направленности	Восьмерка
Частотная характеристика	От 20 до 18 000 Гц
Чувствительность разомкнутого контура	-39 дБ (11,2 мВ) (0 дБ = 1 В/Па, 1 кГц)
Импеданс	100 Ом
Максимальный уровень входного звукового сигнала	150 дБ SPL (1 кГц при 1% THD)
Шум	22 дБ SPL (взвешенный по кривой A)
Динамический диапазон	128 дБ (1 кГц при максимальном уровне звукового давления)
Отношение сигнал/шум	72 дБ (1 кГц при 1 Па, взвешено по кривой A)
Требования к фантомному питанию	48 В пост. тока; 3,0 мА
Вес	474 г
Размеры	Длина 177,5 мм, максимальный диаметр корпуса 53,4 мм
Выходной разъем	Встроенный 3-контактный, тип XLR-M
Тип корпуса Audio-Technica	R1
Принадлежности в комплекте поставки	Подвес AT8449a/SV, переходник для стойки (3/8–5/8 дюйма), пылезащитный чехол для микрофона, футляр для переноски

- Уровень звукового давления 1 Па = 10 дин/см^2 = 10 мкбар = 94 дБ

В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■产品特点

· 流畅、温和且自然的声音，加上精准、清晰的细节，足以满足现如今的录音、广播和扩音专业人员的严格要求
· 突破性的“鐵三角”铝带设计，获得 18 项专利
· 专有 MicroLinear ™铝带压印技术，具有一流的耐用性，在横向弯曲与变形方面极其灵活
· 创新双带结构，灵敏度更高
· 超强磁场强度的磁铁，实现高输出电平
· 超细网罩可保护铝带不受气流与喷口的破坏
· 经典的双向指向性，可从音源的前方和后方均匀收音
· 高声压级性能成就强大功能
· 扩展频率响应可实现自然的音频再现
· 隔音板系统和超大输出变压器提供自然的低频响应和更宽广的动态范围
· 手工打造—包括铝带制纹、压印和组装
· 采用外壳组装，尽可能减少不必要的内部反射，同时营造开放式音响环境
· 幻象供电的电子器件可提供稳定输出，可与话筒前置放大器达到最大兼容性能
· 专用防震架具有一流的隔震性能

■安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■本产品注意事项

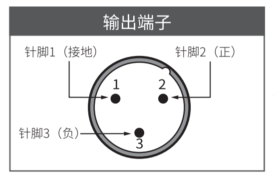
· 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
· 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
· 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
· 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

■使用注意事项

· 使用 48 V 幻象电源。该幻象电源不是用于铝带组件，而是用于有源电子器件。
· 话筒正面带有一个凸出的“鐵三角”标志。将话筒的这一侧对准声源。
· 不得对铝带组件直接吹气。靠近话筒录音时，请务必使用防喷罩。
· 注意不要让粉尘或其他微粒进入防风罩的细孔内。铝带结构或防风罩的网面上积聚粉尘或其他微粒可能使性能降低。
· 使用时，将连接线固定在话筒支架或吊杆上，在话筒位置预留一圈连接线。这种做法可实现最有效的隔震效果，并可减少将话筒意外拉出支架的可能性。

■连接步骤

将话筒的输出端子连接到具有兼容幻象电源的话筒输入（平衡输入）的设备。输出接口是 XLRM 型接口，其极性如下图所示。



本产品使用直流 48 V 幻象电源。

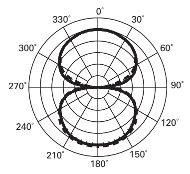
■指标

元件	铝带
指向性	8字形
频率响应	20-18,000 Hz
开路灵敏度	-39 dB（11.2 mV）（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz）
阻抗	100 欧姆
最大输入声压级	150 dB SPL（1 kHz于1% THD）
噪音	22 dB SPL（A计权）
动态范围	128 dB（1 kHz于最大声压级）
信噪比	72 dB（1 kHz于1 Pa，A计权）
幻象供电	直流48 V，3.0 mA
重量	474 克
尺寸	177.5 mm长，筒身最大直径53.4 mm
输出接口	一体式3针XLR-M型
“鐵三角”便携保护包款式	R1
附带配件	AT8449a/SV防震架、(3/8''-5/8'') 支架配接器、话筒防尘罩、便携保护包

· 1 帕＝ 10 达因 / 平方厘米＝ 10 微巴＝ 94 dB SPL

因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

指向特性 / Polar pattern / Directivité / Richtcharakteristik / Schema polare / Patrón polar / Padrão polar / Диаграмма направленности / 폴라 패턴 / 指向性 / 指向特性

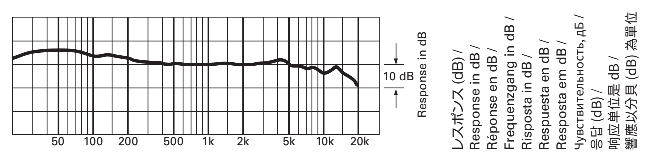


凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 범례 / 图例 / 圖例

200 Hz —·—· 1 kHz ——— 5 kHz ······· 8 kHz – – – –	音圧スケールは 1 目盛 5dB / SCALE IS 5 DECIBELS PER DIVISION / ÉCHELLE DE 5 DÉCIBELS PAR DIVISION / SKALA VON 5 DEZIBEL PRO DIVISION / SCALA DI 5 DECIBEL PER DIVISIONE / ESCALA DE 5 DECIBELIOS POR DIVISIÓN / A ESCALA É DE 5 DECIBÉIS POR DIVISÃO / МАСШТАБ: 5 дБ НА ДЕЛЕНИЕ ШКАЛЫ / 구역당 5 데시벨 / 比例是每分隔线 5 分贝 / 比例尺為每刻度 5 分貝

周波数特性 / Frequency response / Réponse en fréquences / Frequenzgang / Risposta in frequenza / Respuesta en frecuencia / Resposta de frequência / Частотная характеристика / 주파수 응답 / 频率响应 / 頻率響應

20–18,000 Hz



周波数（Hz）/ Frequency in Hertz / Fréquence en Hertz / Frequenz in Hertz / Frequenza in Hertz / Frecuencia en hercios / Frequência em Hertz / Частота, Гц / 주파수 (헤르츠) / 频率单位是赫兹 / 頻率以赫茲 (Hertz) 為單位

凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 범례 / 图例 / 圖例

———	0°，50cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 cm
	0°, 50 см
	0°，50cm
	0°，50 cm
	0°，50 cm

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다 . 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오 . 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오 .

■기능

- 현재의 레코딩 , 방송 및 사운드 강화 전문가의 엄격한 요구 사항을 충족하기 위해 정확하고 명확한 세부 사항으로 부드럽고 , 따뜻하며 자연스러운 사운드를 갖추었습니다 .
- 18 개 특허를 가진 획기적인 Audio-Technica 리본 설계
- 수평 방향 플렉싱과 왜곡이 없는 뛰어난 내구성과 자유로움을 갖춘 독점적인 MicroLinear ™ 리본 각인
- 향상된 감도의 혁신적인 이중 리본 구조
- 고출력 레벨을 위해 매우 강력한 자기장 강도를 가진 자석
- 초미세 망으로 바람 및 파열음으로부터 리본 손상 보호에 도움
- 클래식 양방향 폴라 패턴으로 엘레멘트 전방 및 후방에서 동일한 사운드 제공
- 뛰어난 다목적 성능을 제공하는 하이 -SPL 기능
- 자연스러운 오디오 재현을 위한 확장 주파수 응답
- 자연스러운 저주파수 응답 및 확장 동적 범위를 제공하는 음향 배플 시스템 및 초대형 출력 변압기
- 핸드메이드 생산 - 리본 주름 , 각인 및 어셈블리 포함
- 하우징 어셈블리의 개방된 음향 환경은 원치 않는 내부 반영을 최소화합니다 .
- 팬텀 출력 전자장치가 마이크 사전 증폭기와의 호환성 극대화를 위해 안정적인 출력을 제공합니다 .
- 커스텀 충격 마운트는 뛰어난 차단 기능을 제공합니다 .

■안전 관련 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다 . 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오 .

■제품 관련 주의 사항

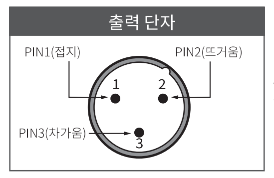
- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오 .
- 제품을 분해 , 개조하거나 수리하지 마십시오 .
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오 .
- 제품을 직사광선이 닿는 장소 , 난방기 근처 , 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오 .

■사용 시 참고 사항

- 48 V 팬텀 전원 공급 장치가 적용됩니다 . 리본 장치에는 팬텀 전원 공급 장치가 사용되지 않지만 활성 기질 활성화에 사용됩니다 .
- 볼록한 Audio-Technica 엠블렘이 마이크 전방에 위치합니다 . 이 마이크 측면을 음원 방향으로 배치하십시오 .
- 리본 장치에 직접 숨을 내쉬지 마십시오 . 마이크 근처에서 음성 녹음 시 팝 가드를 사용해야 합니다 .
- 먼지 또는 기타 미세 입자가 윈드스크린의 구멍을 통해 유입되지 않도록 주의하십시오 . 리본 장치 또는 윈드스크린 망 표면에 먼지 및 기타 미세 입자가 있을 경우 성능이 떨어질 수 있습니다 .
- 사용 시 슬랙 루프를 마이크에 둔 상태에서 케이블을 마이크 스탠드 또는 붐에 고정하십시오 . 이렇게 하면 가장 효과적인 충격 차단을 보장하고 마운트에서 마이크를 실수로 당기는 것을 방지합니다 .

■연결 절차

마이크의 출력 단자를 팬텀 전원 공급 장치와 호환되는 마이크 입력 (밸런스 입력) 이 있는 장치에 연결합니다 .
출력 커넥터는 아래 그림에 표시된 것처럼 극성을 가진 XLRM 유형입니다 .



본 제품에는 48 V DC 팬텀 전원이 필요합니다 .

■사양

엘레멘트	리본
폴라 패턴	8자형
주파수 응답	20-18,000 Hz
개회로 감도	-39 dB(11.2 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
임피던스	100옴
최대 입력 사운드 레벨	150 dB SPL(1 kHz @ 1% THD)
소음	22 dB SPL (A-weighted)
동적 범위	128 dB(1 kHz @ 최대 SPL)
신호대잡음비	72 dB(1 kHz @ 1 Pa, A-weighted)
팬텀 전원 요구 사항	48 V DC, 3.0 mA
중량	474 g
규격	길이 177.5 mm, 본체 최대 직경 53.4 mm
출력 커넥터	통합 3핀 XLR-M 유형
Audio-Technica 케이스 스타일	R1
액세서리 포함	AT8449a/SV 충격 마운트, 스탠드 어댑터(3/8”-5/8”), 마이크 더스트 커버, 운반용 케이스

- 1 파스칼 = 10 dyne/cm^2 = 10 마이크로바 = 94 dB SPL

제품 개선을 위해 사전 공지 없이 제품이 수정될 수 있습니다 .

繁體中文

感謝您購買本商品。 使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。 請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■特色

· 專為現代專業錄音、廣播及音響工程的嚴苛用途所設計，提供連細節亦精準無比、明亮柔順而溫暖的自然音色
· 使用鐵三角 18 項革新專利技術的鋁帶型元件
· 優秀的高承受音壓表現，將失真抑制到最低的 MicroLinear ™鋁帶型麥克風
· 創新的雙重鋁帶結構，提供更高的靈敏度
· 超強力磁鐵，提供更高的輸出位準
· 超細網狀結構，保護鋁帶免於強風或爆音的威脅
· 傳統的 8 字形指向特性，均衡收錄元件正面與背面的聲音
· 高承受音壓，用途更為廣泛
· 寬廣的頻率響應，提供更自然的音色
· 隔音障板及特大級變壓輸出電路，展現自然的低頻及寬闊的動態範圍
· 鋁帶型元件為全手工製作
· 針對改善音響效果所設計的開放式機殼，能降低不必要的內部反射
· 以幻象電源供電的迴路，達成與麥克風前級擴大機最佳的相容性
· 專用防振架，提供優異的防振性能

■安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。 為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■本產品注意事項

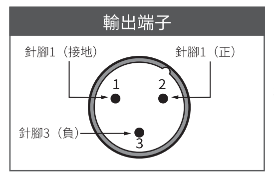
· 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
· 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
· 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
· 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■使用上的注意事項

· 請使用 48 V 幻象電源。 該幻象電源並非用於鋁帶型元件，為主動式基板供電。
· 麥克風正面附有一個凸起的「鐵三角」標誌。 將麥克風的這一側對準音源。
· 請勿對鋁帶型元件直接吹氣。 靠近麥克風錄音時，請務必使用防噴罩。
· 請小心不要讓灰塵或其他微粒進入防風罩的細孔內。 如果鋁帶型元件或防風罩網面堆積灰塵或其他微粒，將會導致效能降低。
· 使用時，將導線固定於麥克風支架或吊桿上，在麥克風位置預留一圈導線。 這樣可實現最有效的防振效果，並降低將麥克風意外拉出支架的可能性。

■連接步驟

將麥克風的輸出端子連接到具有相容於幻象電源的麥克風輸入（平衡輸入）裝置上。
輸出端子為 XLRM 型，其極性如下圖所示。



本產品使用直流 48 V 幻象電源。

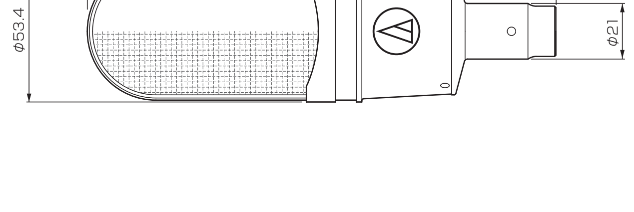
■規格

元件	鋁帶型
指向特性	8字形
頻率響應	20-18,000 Hz
開路感度	-39 dB (11.2 mV) (0 dB = 1 V/Pa，1 kHz)
阻抗	100 歐姆
最大承受音壓	150 dB SPL (1 kHz於1% THD)
雜訊	22 dB SPL (A型加權)
動態範圍	128 dB (1 kHz於最大音壓位準)
訊噪比	72 dB (1 kHz於1 Pa，A型加權)
幻象電源	直流48 V，3.0 mA
重量	474 g
尺寸	長度：177.5 mm，本體最大直徑：53.4 mm
輸出端子	整合式3針XLR-M型
「鐵三角」防護提箱樣式	R1
附屬零配件	AT8449a/SV防振架、(3/8''-5/8'') 支架轉接器、麥克風防塵蓋、便攜防護提箱

· 1 帕斯卡＝ 10 達因 / 平方公分＝ 10 微巴＝ 94 dB SPL

規格若有改良，請恕不另行通知。

外形寸法図 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 크기 / 尺寸 / 外型尺寸



(単位 / Unit / Unité / Einheit / Unità / Unidades / Unidade / Ед. измерения / 단위 / 单位 / 單位 : mm)

付属品 / Included accessories / Accessoires fournis / Mitgeliefertes Zubehör / Accessori inclusi / Accesorios incluidos / Acessórios inclusos / Прилагаемые аксессуары / 기본 제공 부속품 / 附带配件 / 附屬零配件

保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。
(This warranty is valid only when purchased and used the product in Japan.)

本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保障期間中に、取扱説明や接続·注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。消耗·摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。
2. お買い上げ後の落下·圧迫·衝撃などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
7. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品（補修用性能部品）は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理·検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■お問い合わせ先 （電話／平日9:00～17:30）

製品の仕様·使いかたや修理·部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。

■お客様相談窓口（製品の仕様・使いかた） ☎ 0120-773-417
（携帯電話·PHSなどのご利用は03-6746-0211）
FAX:042-739-9120　Eメール:support@audio-technica.co.jp

■サービスセンター（修理・部品） ☎ 0120-887-416
（携帯電話·PHSなどのご利用は03-6746-0212）
Eメール:servicecenter@audio-technica.co.jp

■ホームページ（サポート）　www.audio-technica.co.jp/atj/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1　www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corp.
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

中国大陆客户联系资料
进口商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室
電話：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB13837-2012
原产地：日本　　出版日期：2016年 10月

香港及澳門地區客戶聯絡資料
總代理：鐵三角(大中華)有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話：+852 - 23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：32050 桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號
服務專線：0800-774488　原產地：日本

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

©2016 Audio-Technica Corp.

142315510-1-01
ver.1 2016.10.01